

2005

Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi - Část 3: Vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami	ČSN EN 14409-3 64 6422
--	----------------------------------


Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks -
Part 3: Lining with close-fit pipes

Systèmes de canalisations plastiques pour la rénovation des réseaux enterrés pour l'alimentation en
eau -
Partie 3: Tubage par tuyau continu sans espace annulaire

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung erdverlegter Wasserversorgungsnetze -
Teil 3: Close-Fit-Lining

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14409-3:2004. Evropská norma EN 14409-3:2004 má
status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14409-3:2004. The European
standard EN 14409-3:2004 has the status of a Czech Standard.

	© Český normalizační institut, 2005 73375 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
---	---

Národní předmluva

Citované normy

EN 921 zavedena v ČSN EN 921 (64 3124) Plastové potrubní systémy - Trubky z termoplastů - Stanovení odolnosti proti stálému vnitřnímu přetlaku za konstantní teploty

EN 12201-1:2003 zavedena v ČSN EN 12201-1:2003 (64 6410) Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Polyethylen (PE) - Část 1: Všeobecně

EN 12201-2:2003 zavedena v ČSN EN 12201-2:2003 (64 6410) Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Polyethylen (PE) - Část 2: Trubky

EN 12201-3 zavedena v ČSN EN 12201-3 (64 6410) Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Polyethylen (PE) - Část 3: Tvarovky (646410)

EN 12201-4 zavedena v ČSN EN 12201-4 (64 6410) Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Polyethylen (PE) - Část 4: Ventily

EN 12201-5:2003 zavedena v ČSN EN 12201-5:2003 (64 6410) Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Polyethylen (PE) - Část 5: Vhodnost použití systému

EN 14409-1 zavedena v ČSN EN 14409-1 (64 6422) Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi - Část 1: Všeobecně

prEN ISO 3126 nezavedena, nahrazena EN ISO 3126 zavedenou v ČSN EN ISO 3126 (64 3101) - (v návrhu)

ISO 12176-1 zavedena v ČSN ISO 12176-1 (64 3106) Trubky a tvarovky z plastů - Zařízení pro tavné svařování polyethylenových systémů - Část 1: Svařování na tupo

ISO 12176-2 zavedena v ČSN ISO 12176-2 (64 3106) Trubky a tvarovky z plastů - Zařízení pro tavné svařování polyethylenových systémů - Část 2: Elektrosvařování

Související předpisy

Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění

Vyhláška MZ č. 37/2001 Sb., o hygienických požadavcích na výrobky přicházejících do přímého styku s vodou a na úpravu vody, v platném znění

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a.s., Zlín, IČ 47970381, Ing. Marie Bačáková

Technická normalizační komise: TNK 131 Plastové potrubní systémy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ludmila ©olarová

ICS 23.040.20; 23.040.45, 93.025

Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi -
Část 3: Vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami
Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks -
Part 3: Lining with close-fit pipes

Systèmes de canalisations plastiques pour la
rénovation des réseaux enterrés pour
l'alimentation
en eau -
Partie 3: Tubage par tuyau continu sans espace
annulaire

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die
Renovierung von erdverlegter
Wasserversorgungsnetze -
Teil 3: Close-Fit-Lining

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-06-29.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. EN 14409-3:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

.....
..... 5

1 Předmět
normy

.....
.. 7

2 Normativní
odkazy

..... 7

3 Termíny a definice, symboly a
zkratky..... 7**4** Trubky ve stavu

„M“
10

5 Tvarovky ve stavu

„M“
12

6
Armatury

.....
..... 12

7 Vhodnost systému pro účely vyvločkování ve stavu

„I“ 12

8 Instalační
praxe

.....
14

Příloha A (informativní) Doporučené schéma posuzování
shody..... 17

Příloha B (normativní) Průmyslově skládané polyethylenové (PE) trubky. Zkoušení tvarové
paměti..... 21

Příloha C (informativní) Skládané polyethylenové (PE) trubky. Stanovení odolnosti proti obvodovému
tahovému
napětí při konstantní
teplotě..... 22

Bibliografie

.....
..... 26

Předmluva

Tento dokument (EN 14409-3:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 155 „Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy“, jejíž sekretariát řídí NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2005 dát statut národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2005.

Systémové normy pro renovace, které se zabývají následujícími aplikacemi jsou buď k dispozici nebo se připravují:

- Plastové potrubní systémy pro renovace beztlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi
- **Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi (tato norma)**
- Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů plynu uložených v zemi
- Plastové potrubní systémy pro renovace tlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi
- Plastové potrubní systémy pro renovace průmyslových potrubí

Tyto systémové normy se odlišují od systémových norem týkajících se běžně instalovaných plastových potrubních systémů stanovením požadavků na určité vlastnosti v instalovaném stavu po zhotovení na místě. Tyto požadavky jsou nad rámec specifikovaných požadavků pro vyráběné součásti potrubních systémů.

Systémové normy jsou doplněny informacemi obsaženými v normách ISO/TR 11295^[6] a EN 13689^[11], (uvedeny v bibliografii).

Systémová norma EN 14409 obsahuje následující čtyři části:

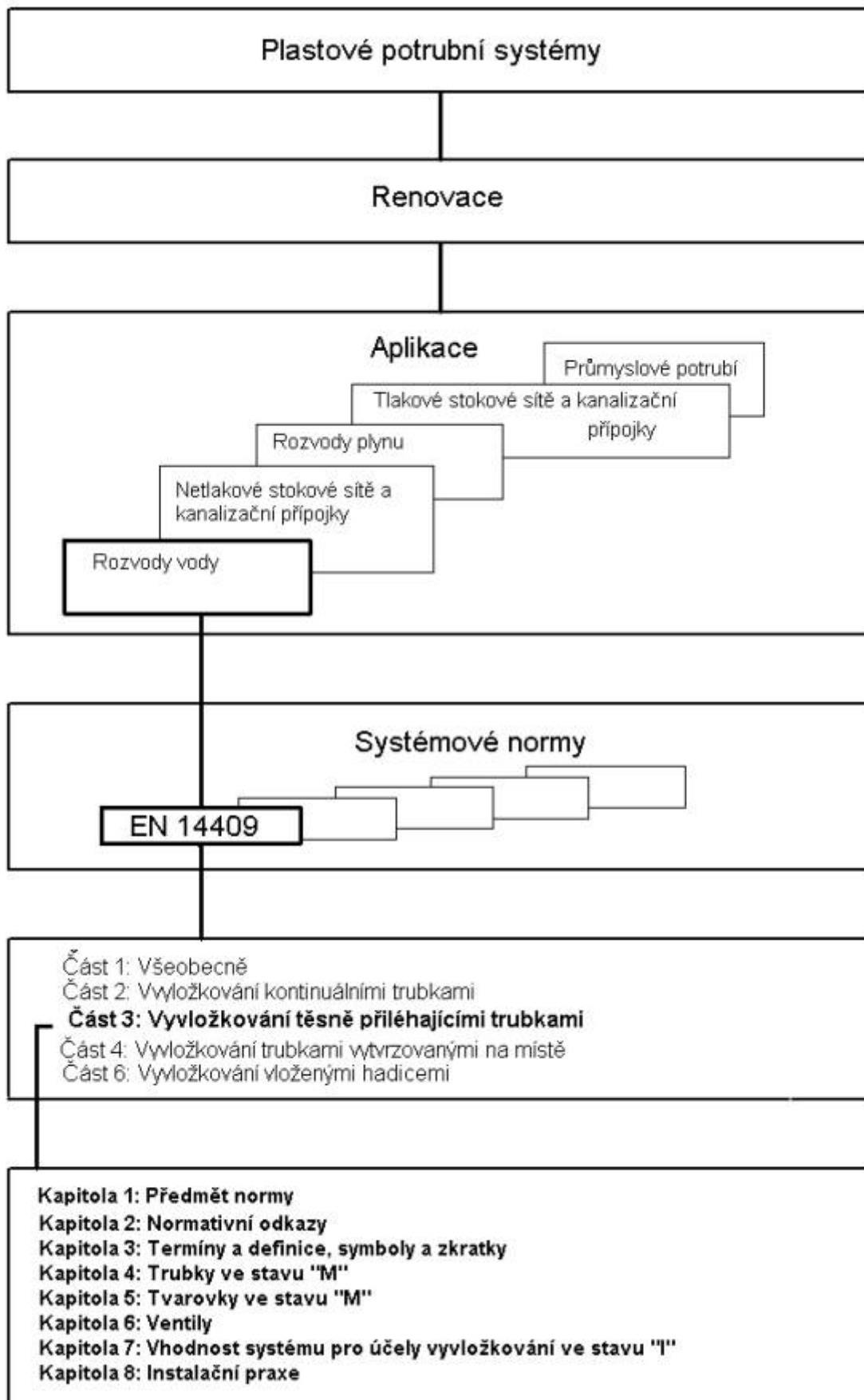
- Část 1: Všeobecně
- Část 2: Vyvložkování kontinuálními trubkami
- Část 3: Vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami (tato norma)
- Část 4: Vyvložkování trubkami vytvrzovanými na místě
- Část 6: Vyvložkování vloženými hadicemi

Požadavky na jakoukoliv skupinu renovačních metod obsahuje *Část 1: Všeobecně*, které se používají ve spojení s odpovídající jinou částí. Například na požadavky vztahující se k „*vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami*“ se musí brát v úvahu i Část 1.

Pro usnadnění přímého srovnávání jednotlivých skupin renovačních metod byla přijata pro všechny části stejná struktura kapitol.

Všeobecné členění, skladbu kapitol a vztah mezi EN 14409 a systémovými normami pro ostatní oblasti použití znázorňuje obrázek 1.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.



Obrázek 1 - Struktura systémových norem pro renovaci

1 Předmět normy

Tato část EN 14409 ve spojení s EN 14409-1 specifikuje požadavky a metody zkoušení pro renovace rozvodů vody vyvločkováním těsně přiléhajícími trubkami.

Uvádí trubky z polyethylenu (PE) pro nezávislé i interaktivní tlakové vyvločkovací trubky a odpovídající tvarovky a spojky používané pro konstrukci vyvločkovacího systému.

-- Vynechaný text --